

OFFERTE SPECIALI

Per le NOVITÀ www.hotel-bellevue.it

30/04 - 11/06/11
1° gg arrivo 30/04
ultimo gg partenza 11/06

10/09 - 04/10/11
1° gg arrivo 10/09
ultimo gg partenza 04/10

7=6

**7 GIORNI DI VACANZA
6 GIORNI PAGATI!**

30/04 - 18/06/11
1° gg arrivo 30/04
ultimo gg partenza 18/06

10/09 - 04/10/11
1° gg arrivo 10/09
ultimo gg partenza 04/10

1 BAMBINO FINO A 5 ANNI COMPRESI CON 2 ADULTI PAGANTI: GRATIS!*

*L'offerta non è valida nei seguenti periodi:
02/06 - 05/06/11 & 10/06 - 13/06/11

Le offerte sopra citate **non** sono cumulabili

“Speciale Maggio”

Soggiorno mare 4 notti in mezza pensione a soli € 200,00

Mare, natura, enogastronomia all'insegna dell'allegria!...

Offerta valida dal 30/04 al 31/05/2011

La tariffa indicata s'intende a persona a soggiorno in STANDARD ROOM / prenotazione previa disponibilità

- Cocktail di benvenuto
- Trattamento di mezza pensione: ricca prima colazione a buffet, cena con buffet di antipasti ed insalate, servizio al tavolo con menù a scelta, dolce e frutta (bevande escluse)
- 1 cena di degustazione a base di asparagi
- Visita ad una azienda vinicola locale
- Servizio spiaggia con un ombrellone, un lettino e uno sdraio
- 1 uscita di Nordic Walking con guida attraverso angoli suggestivi di Bibione, del Lungomare e della zona Faro (mettiamo a disposizione i bastoncini)

“Speciale Settembre”

Soggiorno mare 4 notti in mezza pensione a soli € 200,00

“GUSTO E DINTORNI”...

Offerta valida dal 17/09 al 04/10/2011

La tariffa indicata s'intende a persona a soggiorno in STANDARD ROOM / prenotazione previa disponibilità

- Cocktail di benvenuto
- Trattamento di mezza pensione: ricca prima colazione a buffet, cena con buffet di antipasti ed insalate, servizio al tavolo con menù a scelta, dolce e frutta (bevande escluse)
- Visita ad una azienda vinicola locale
- Walking Tour con audioguida a TRIESTE oppure AQUILEIA visita guidata (durata 2 ore ca.)
- Servizio spiaggia con un ombrellone, un lettino e uno sdraio
- 1 Uscita di Nordic Walking con guida attraverso angoli suggestivi di Bibione, del Lungomare e della zona Faro (mettiamo a disposizione i bastoncini)

SPEZIALANGEBOTE

Für WEITERES www.hotel-bellevue.it

30/04 - 11/06/11
1. Anreisetag 30/04
letzter Abreisetag 11/06

10/09 - 04/10/11
1. Anreisetag 10/09
letzter Abreisetag 04/10

7=6

**7 TAGE URLAUB,
6 TAGE BEZAHLEN!**

30/04 - 18/06/11
1. Anreisetag 30/04
letzter Abreisetag 18/06

10/09 - 04/10/11
1. Anreisetag 10/09
letzter Abreisetag 04/10

1 KIND BIS 5 JAHRE INBEGRIFFEN MIT 2 ZAHLENDEN ERWACHSENEN: GRATIS!*

*Dieses Angebot gilt nicht zu diesen Daten:
02/06 - 05/06/11 & 10/06 - 13/06/11

Die oben erwähnten Angebote sind **nicht** zusammen anwendbar

“Mai-Special”

4 Nächte in Halbpension zu nur € 200,00

Das Meer, Natur, Gaumenfreuden und Wein... alles im Zeichen der Frühsommerfreude!

Angebot gültig vom 30/04 bis 31/05/2011

Der Preis versteht sich pro Person pro Aufenthalt in STANDARD ROOM / Buchung nach Verfügbarkeit

- Willkommensdrink
- Verwöhn-Halbpension: reichhaltiges Frühstückbuffet, Abendessen mit 3-Gang-Wahlmenü mit Antipasti-und Salatbuffet, Tischservice (Getränke nicht inbegriffen)
- 1 erlesenes Spargel-Degustationsmenü
- Besuch in einem lokalen Weingut
- Strandservice: 1 Sonnenschirm, 1 Liege und 1 Liegestuhl
- Geführte Nordic Walking Tour entlang des schönen Strandes und zum Leuchtturm von Bibione (N.W.- Stöcke werden zur Verfügung gestellt)

“September-Special”

4 Nächte in Halbpension zu nur € 200,00

Das Meer, Natur, Kultur und Kulinarisches zum Sommerausklang!

Angebot gültig vom 17/09 bis 04/10/11

Der Preis versteht sich pro Person pro Aufenthalt in STANDARD ROOM / Buchung nach Verfügbarkeit

- Willkommensdrink
- Verwöhn-Halbpension: reichhaltiges Frühstückbuffet, Abendessen mit 3-Gang-Wahlmenü mit Antipasti-und Salatbuffet, Tischservice (Getränke nicht inbegriffen)
- Strandservice: 1 Sonnenschirm, 1 Liege und 1 Liegestuhl
- Walking-Tour mit Audioführung durch die Stadt Triest ODER Geführte Tour durch das antike AQUILEIA (Dauer: 2 Std.)
- Besuch in einem lokalen Weingut
- Geführte Nordic Walking Tour entlang des schönen Strandes und zum Leuchtturm von Bibione (N.W.-Stöcke werden zur Verfügung gestellt)

SPECIAL OFFERS

MORE in our homepage www.hotel-bellevue.it

30/04 - 11/06/11
1st day of arrival 30/04
last day of departure 11/06

10/09 - 04/10/11
1st day of arrival 10/09
last day of departure 04/10

7=6

**STAY 7 NIGHTS AND
PAY ONLY FOR 6 NIGHTS!**

30/04 - 18/06/11
1st day of arrival 30/04
last day of departure 18/06

10/09 - 04/10/11
1st day of arrival 10/09
last day of departure 04/10

1 CHILD UP TO INCLUDING 5 YEARS WITH 2 PAYING ADULTS: FREE!*

*This offer is not valid in these periods:
02/06 - 05/06/11 & 10/06 - 13/06/11

These specials as mentioned above can **not** be accumulated

“May Special”

Short stay: 4 nights in halfboard for only € 200,00

Sea, nature, cuisine, relax and fun!....

Offer valid from 30/04 to 31/05/2011

Price for person and stay in STANDARD ROOM / booking according to availability

- Welcome drink
- Halfboard: breakfast buffet and dinner with starters, salads and vegetables buffet and 3-courses menu choice (drinks not included)
- 1 delicious asparagus tasting menu
- Trip to a local winery
- Private beach with deckchair, sun bed and sunshade and use of dressing cabin
- Nordic Walking Tour with guide towards the marvellous landscape of Bibione along the beach to the lighthouse (sticks available)

“September Special”

Short stay: 4 nights in halfboard for only € 200,00

“Fragrances, flavors and colours of September”....

Offer valid from 17/09 to 04/10/2011

Price for person and stay in STANDARD ROOM / booking according to availability

- Welcome drink
- Halfboard: breakfast buffet and dinner with starters, salads and vegetables buffet and 3-courses menu choice (drinks not included)
- Trip to a local winery
- Walking Tour with audioguide to TRIESTE or guided tour to antique AQUILEIA (2 hours)
- Private beach with deckchair, sun bed and sunshade and use of dressing cabin
- Nordic Walking Tour with guide towards the marvellous landscape of Bibione along the beach to the lighthouse (sticks available)

La camera è disponibile dalle ore 13.00 del giorno di arrivo fino alle ore 10.00 del giorno di partenza. Per il pagamento del soggiorno accettiamo preferibilmente contanti ed assegni ed eventualmente carte di credito (solo Visa e Mastercard). L'eventuale caparra versata, non verrà rimborsata in caso di disdetta della prenotazione. In caso di non arrivo, arrivo posticipato o di partenza anticipata, la direzione si riserva la facoltà di addebitare l'importo dell'intero soggiorno. Salvo errori o variazioni.

Das Zimmer ist verfügbar ab 13.00 Uhr am Anreisetag bis 10.00 Uhr am Abreisetag. Für die Hotelrechnung bevorzugen wir Bargeld oder Schecks, eventuell auch EC-Karte, Bankomat und Kreditkarte (Visa oder Mastercard). Im Falle einer Stornierung der Buchung, wird die eventuell getätigte Anzahlung als Stornogebühr verrechnet. Im Falle eines Nichtantritts des gebuchten Aufenthalts, verspäteter Anreise oder vorzeitiger Abreise behält sich die Direktion vor, den gesamten Aufenthaltsbetrag in Rechnung zu stellen. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

The room is available from 1 p.m. on the day of arrival until 10 a.m. on the day of departure. For the hotel bill we prefer cash, we take bankomat and credit cards (Visa and Mastercard). In case you cancel the reservation, the deposit sent will be retained. In case you leave earlier than expected, no-show or late arrival, the entire amount of the hotel reservation can be charged. Errors and changes excepted.

ESTATE & INVERNO • SOMMER & WINTER

Per una prenotazione più rapida TELEFONATECI

RUFEN SIE UNS für eine schnellere Reservierung an +39.0431.43168

PHONE US for faster reservation

**BIBIONE
THERMAE**



**APOGIA HOTELS
GROUP
www.apogia.net**

**★★★★HOTEL
BELLEVUE**
BIBIONE - VENEZIA - ITALIA

Bibione 1960



Via Croce del Sud, 42
I - 30020 **BIBIONE (VE)**
Tel. +39.0431.43168
Fax +39.0431.439460

www.hotel-bellevue.it
info@hotel-bellevue.it

graficosagittario.it

2011

**★★★★HOTEL
BELLEVUE**
BIBIONE - VENEZIA - ITALIA

FRONTE MARE
DIREKT AM MEER
DIRECTLY AT THE SEA



**APOGIA HOTELS
GROUP
www.apogia.net**

SERVIZI DELL’HOTEL

RECEPTION

- Reception 24h con personale multilingue
- Possibilità di prenotazione escursioni, transfer, taxi
- Info su manifestazioni ed attività varie, orari bus e treni

FOOD & DRINK

- Drink di benvenuto
- Ricca prima colazione a buffet
- Cucina nazionale e internazionale, cena e pranzo con buffet di antipasti, insalate/verdure e menu a scelta a 3 portate
- Piatti speciali per bambini e vegetariani
- Gala dinner o serata gastronomica a tema con musica dal vivo una volta alla settimana (metà giugno a metà settembre)
- Pizzaparty, Anguriaparty, Happy Hour tutte le settimane (metà giugno a metà settembre)
- Bar e comodo salottino con angolo tv sat
- Chiosco presso la piscina

PISCINA & SPIAGGIA

- Piscina grande per adulti con piscina separata per bambini con terrazza solarium
- Spiaggia privata con ombrellone, lettino e sedia a sdraio e uso della cabina spogliatoio

SPORT & FUN

- Parco biciclette
- Campo da tennis in terra rossa e campo multifunzionale sintetico per tennis, pallavolo e calcetto (a pagamento)
- Campo da bocce, tavolo da ping-pong
- Convenzione con Bibione Thermae: sconto 10% sulle cure a pagamento

BAMBINI

- Per mamme e baby: culle, seggioloni, angolo attrezzato per riscaldare pappe e biberon in sala da pranzo, fasciatoio nel bagno comune dell’hotel
- Servizio babysitting (su richiesta ed a pagamento)
- Piatti per bambini
- Miniclub per bimbi da 3 – 10 anni con attività ricreative, giochi, balli, mini tornei e spettacoli presso nostro Hotel Excelsior a fianco (6 gg alla settimana, da metà giugno a metà settembre)
- Spaziosa area giochi all’interno ed all’esterno
- Biciclette con seggiolini e caschi su richiesta

INFO

- Internet point nella hall dell’hotel
- Accesso internet Wi-Fi nella zona bar
- Collegamento internet lan disponibile in tutte le camere
- Quotidiani a disposizione dei clienti nella hall
- TV info nella hall con aggiornamenti meteo giornalieri, eventi e programma hotel

ANIMALI

- I nostri piccoli amici sono i benvenuti (a pagamento, cibo non incluso)
- Informazioni su “Spiaggia di Pluto” e veterinario disponibili presso la reception

VARIE

- Parcheggio privato
- Garage (a pagamento)
- Ascensore

UNSERE VERWÖHNLEISTUNGEN

REZEPTION

- Rezeption o – 24 Uhr mit mehrsprachigem Personal
- Buchung von Ausflügen, Tranfers und Taxi
- Info zu Veranstaltungen, Events und versch. Aktivitäten; Bus- und Zugzeiten

FOOD & DRINK

- Welcomedrink
- Reiches Frühstücksbuffet
- Nationale und internationale Küche, Mittag- und Abendessen mit Vorspeisen-, Salat- und Gemüsebuffet mit 3-Gänge-Wahlmenü
- Kindergerichte, vegetarische Gerichte
- Galadinner oder gastronomische Themenabende mit Live-Musik einmal pro Woche (Mitte Juni – Mitte September)
- Pizzaparty, Wassermelon-Party, Happy Hour wöchentlich (Mitte Juni – Mitte September)
- Bar mit Loungebereich zum Auspannen und Sat-TV Ecke
- Poolbar mit kleinen Snacks

POOL & STRAND

- Grosser Swimmingool für Erwachsene mit separatem Kinderbecken und Sonnenliegen
- Privatstrand mit Liegestuhl, Liege und Sonnenschirm, und Benützung der Umkleidekabine

SPORT & FUN

- Fahrräder
- Roter Sandtennisplatz und Hartplatz für Tennis, Volleyball und Fussball (gegen Gebühr)
- Bocciabahn und Tischtennis
- Therme von Bibione: 10 % Ermässigung auf Thermalbehandlungen

KINDER

- Für Mama und Baby: Gitterbett, Kinderhochstuhl, Mami-Ecke im Speisesaal - zum Aufwärmen von Babynahrung und Fläschen, die Hoteltoilette verfügt über eine Wickelablage
- Babysitter-Service (auf Anfrage und gegen Bezahlung)
- Kindergerichte
- Miniclub für Kinder von 3 – 10 Jahren, versch. Aktivitäten im Schwesterhotel Excelsior nebenan: zeichnen, basteln, spielen, Baby-dance, Wettkämpfe, Geschicklichkeitsspiele und Shows (6 Tage die Woche, Mitte Juni – Mitte September)
- Grosser Kinderspielsaal (im Schwesterhotel) und Kinderspielecke im Freien
- Fahrräder mit Kindersitz und Kinderhelme auf Anfrage

INFO

- Internetpoint in der Hotelhalle (gegen Gebühr)
- Wi-Fi Internetzugang in unserem Bar-Bereich
- Lan Internetanschluss in all unseren Zimmern
- Tageszeitungen in der Hotelhalle zur Verfügung
- TV-Info bei der Rezeption mit aktuellem Wetterbericht, Events und Hotelprogramm

HAUSTIERE

- Haustiere erlaubt (gegen Gebühr, ohne Futter)
- Informationen zum “Pluto Strand” und Tierarzt an der Rezeption erhältlich

& MORE...

- Privater Parkplatz
- Tiefgarage (gegen Gebühr)
- Lift

HOTEL SERVICES

RECEPTION

- Reception 24h and multilingual staff
- Booking of excursions, transfer, taxi
- Info about events, hotel activities, bus and train schedules

FOOD & DRINK

- Welcome drink
- Delicious breakfast buffet
- National and international cuisine, lunch and dinner with starters, salads and vegetables buffet and 3-courses menu choice
- Special dishes for kids and vegetarians
- Gala dinner or gastronomical theme evenings with live music once a week (from middle of June until middle of September)
- Pizzaparty, Watermelonparty, Happy Hour every week (from middle of June until middle of September)
- Bar and comfortable lounge area with sat TV corner
- Pool bar with snacks at our swimming pool

SWIMMING POOL & BEACH

- Large swimming pool for adults and for children with sun terrace
- Private beach with deckchair, sun bed and sunshade, and use of dressing-cabin

SPORT & FUN

- Bicycles
- Tennis court with red sand surface and synthetic multi-purpose court for tennis, volleyball and football (upon extra charge)
- Bowls game and table tennis
- Agreement with Bibione Thermae: 10% discount on spa treatments

KIDS

- For mums and babies: baby cots, baby high chairs, equipped corner to warm up baby food and baby bottles in the dining room, changing table in the hotel bathroom
- Babysitting service (on request, upon extra charge)
- Special dishes for kids
- Mini club (3 – 10 years): painting, playing, dancing, mini tournaments, shows at our adjacent Hotel Excelsior (6 days a week, from middle of June until middle of September)
- Large indoor and outdoor playing area
- Bicycles with children’s seats and helmets on request

INFO

- Internet point at the bar
- Wi-Fi internet access in the lobby
- Internet lan connection in all our rooms
- Daily newspapers at disposal in the lobby
- TV info at the reception with daily weather forecast, events and hotel activities

PETS

- Pets allowed (upon extra charge, food not included)
- Info about “Pluto Beach” and veterinarian available at the reception

& MORE...

- Private parking
- Garage (upon extra charge)
- Lift

STANDARD ROOM

Per 2/3/4 persone, con balcone vista mare, doccia, WC, asciugacapelli, telefono, connessione Internet, TV sat, cassaforte, minibar e aria condizionata.

Riduzione bambini in letto supplementare: come da listino.

Für 2/3/4 Personen, mit Balkon mit Meerblick, Dusche, WC, Fön, Telefon, Lan Internetanschluss, Sat-TV, Safe, Minibar und Klimaanlage.

Kinderermässigung im Zusatzbett: siehe Preisliste.

For 2/3/4 persons, with balcony with seaview, shower, WC, hairdryer, telephone, lan internet connection, sat-TV, safe, minibar and air-conditioning. Reductions for children in additional bed: see the price list.

STANDARD ROOM FRONTEMARE/DIRECT SEAVIEW

= STANDARD ROOM con balcone fronte mare

= STANDARD ROOM mit Balkon mit direktem Meerblick

= STANDARD ROOM with balcony with direct seaview

SINGLE ROOM

= piccola STANDARD ROOM con balcone senza vista mare

= kleines STANDARD ROOM mit Balkon ohne Meerblick

= small STANDARD ROOM with balcony without seaview

PREZZI E CONDIZIONI

PREZZI per persona al giorno, comprensivi di servizio e IVA.

Prezzi validi per un soggiorno minimo di 3 notti. Per soggiorni inferiori a 3 notti la direzione si riserva la facoltà di applicare un supplemento del **15%** sui prezzi di listino.

PREISE pro Person und Tag, inklusive Bedienung und MWST.

Preise gültig ab einem Mindestaufenthalt von 3 Nächten. Für Aufenthalte von weniger als 3 Nächten, behält sich die Direktion vor, einen Zuschlag von **15%** auf den Normalpreis zu berechnen.

PRICES per person and day, including service and VAT.

Prices valid from a minimum stay of 3 nights on. For less than 3 nights stays, a **15%** supplement on top rates could be applied by the management.

			30.04 - 10.06	03.09 - 09.09	11.06 - 17.06	18.06 - 01.07	02.07 - 05.08	06.08 - 19.08
			10.09 - 04.10		27.08 - 02.09			
STANDARD ROOM	BB	€	50,50	56,00	60,50	66,00	72,00	81,00
	HB	€	56,50	63,00	67,50	73,00	79,00	88,00
	FB		65,50	72,00	76,50	82,00	88,00	97,00
STANDARD ROOM	BB	€	55,50	61,00	65,50	71,00	77,00	86,00
	HB	€	61,50	68,00	72,50	78,00	84,00	93,00
	FB		70,50	77,00	81,50	87,00	93,00	102,00
SINGLE ROOM	BB		58,50	64,00	68,50	74,00	80,00	89,00
	HB	€	64,50	71,00	75,50	81,00	87,00	96,00
	FB		73,50	80,00	84,50	90,00	96,00	105,00

BB = Pernottamento e prima colazione / Übernachtung mit Frühstück / Bed and breakfast

HB = Mezza pensione / Halbpension / Halfboard

FB = Pensione completa / Vollpension / Fullboard

RIDUZIONI E SUPPLEMENTI

Bambini fino a 2 anni (con o senza culla): € **13,00**

Riduzione per bambini con letto supplementare: da 2 a 5 anni **50%** da 6 a 11 anni **30%** 3° letto (dai 12 anni) **20%**

GARAGE su disponibilità (a richiesta in albergo) al giorno: € **5,00**

ANIMALI al giorno: € **5,00**

ERMÄSSIGUNGEN UND AUFSCHLÄGE

Kinder bis 2 Jahre (mit oder ohne Gitterbett): € **13,00**

Ermässigung für Kinder im Zusatzbett: von 2 bis 5 Jahre **50%** von 6 bis 11 Jahre **30%** 3. Bett (ab 12 J.) **20%**

GARAGE nach Verfügbarkeit pro Tag (auf Anfrage vor Ort): € **5,00**

HAUSTIERE am Tag: € **5,00**

REDUCTIONS AND EXTRA CHARGES

Children up to 2 years (with or without cot): € **13,00**

Reduction for children with additional bed: from 2 to 5 years **50%** from 6 to 11 years **30%** 3rd bed (from 12 y.) **20%**

GARAGE on availability per day (on demand in the hotel): € **5,00**

PETS per day: € **5,00**